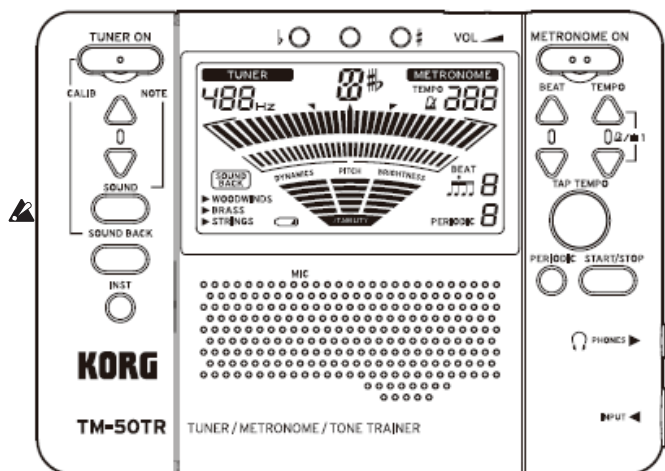


KORG

TM-50TR

TUNER / METRONOME / TONE TRAINER

Uživatelský manuál



KORG INC.

4015-2 Yanokuchi, Inagi-City, Tokyo 206-0812 JAPAN

Děkujeme za zakoupení Korg TM-50TR TUNER/METRONOME/TONE TRAINER. Abyste ze svého nového přístroje získali maximum, přečtěte si pečlivě celý manuál.

Upozornění

Umístění

Následující místa nejsou vhodná pro umístění nástroje a mohou způsobit poruchy.

- Přímé sluneční světlo
- Extrémně horká nebo vlhká místa
- Na příliš špinavých a prašných místech
- Kde dochází k silným otřesům
- V blízkosti magnetického pole

Napájení

Kdykoliv přístroj nebudete používat, vypněte jej. Vyměňte baterii, abyste předešli jejímu vyhlídní, nebude-li zařízení používáno delší dobu.

Interference s jinými elektrickými přístroji

Rádio a televize, umístěné poblíž, mohou mít rušený příjem signálu. Proto přesuňte nástroj do příslušné vzdálenosti od rádia či televize.

Obsluha

Abyste předešli poškození, obsluhujte přepínače a další prvky na panelu decentně.

Péče

Potřebujete-li přístroj vyčistit, použijte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte tekuté čističe, jako je benzín či rozpouštědlo, nebo hořlavé čisticí prostředky.

Uchovejte tento manuál

Po přečtení manuálu jej dobře uložte pro další použití.

Dbejte na to, aby se do přístroje nedostaly cizí předměty a látky

Nikdy nestavějte žádné nádoby s vodou poblíž zařízení. Tekutina by se mohla dostat dovnitř, což může způsobit poškození, požár nebo elektrický šok. Dejte pozor, aby do přístroje nezapadly kovové předměty.



Poznámka k likvidaci (pro EU)

Pokud vidíte tento symbol na produktu, v manuálu, na baterii, nebo balení, musíte jej zlikvidovat správným způsobem, aby se předešlo poškození zdraví lidí a životního prostředí. Kontaktujte místní správu, jaké jsou podrobnosti o správné likvidaci zboží. Jestliže navíc baterie obsahuje těžké kovy v nadměrném množství, je zobrazen také chemický symbol pod „zkříženým“ symbolem pro baterie či jejich balení.

DŮLEŽITÁ POZNÁMKA PRO ZÁKAZNÍKY

Tento produkt byl vyroben podle přísných specifikací a požadavků na napětí, které se týkají země, ve které je zamýšleno použití tohoto produktu. Pokud jste jej zakoupili přes internet, zásilkovou službou a/nebo telefonicky, musíte ověřit, zda je produkt zamýšlen pro použití ve vaší zemi, kde sídlíte.

VAROVÁNÍ: Použití produktu v jiné zemi, než pro kterou je zamýšlen, může být nebezpečné a může znamenat ztrátu Záruky výrobce nebo distributora. Proto si ponechtejте účtenku jako doklad o zakoupení produktu, jinak můžete přijít o Záruku výrobce nebo distributora.

* Veškeré produkty a jména společností jsou obchodními známkami nebo registrovanými obchodními známkami příslušných majitelů.

Hlavní vlastnosti

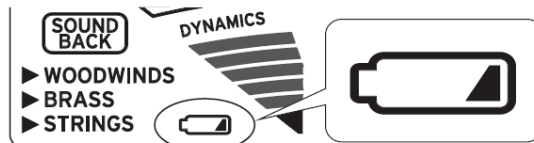
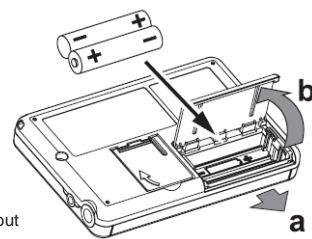
TM-50TR je vybaven různými funkcemi, jež vám pomáhají při cvičení získat "dobry zvuk".

Kromě běžných funkcí ladičky (Meter, Sound Out a Sound Back), lze funkci TONE TRAINER využít k měření úrovně stability výšky, dynamiku a jas, takže váš zvuk bude mít dobrou stabilitu.

Díky funkci periodického metronomu, click metronomu souhlasí s aktuálním rytmem, zahraje zvuk podle rytmu a tempa, čímž pomáhá při nácvičku rytmu.

Instalace baterií

1. Vysuňte kryt baterií na zadním panelu TM-50 TR ve směru „a“, jak je ukázáno na obrázku, a poté jej odklopte ve směru „b“.
2. Vložte baterie, přičemž dbejte na dodržení správné polaroty.
3. Abyste měli k dispozici přesné informace o zbývající energii baterie, projděte si sekci „Nastavení typu baterie“ a zvolte typ použité baterie. Pokud přístroj nefunguje, zkuste vyjmout a opět vložit baterie. Jakmile baterie docházejí, objeví se na displeji symbol baterie. Když nastane tato situace, je čas vyměnit baterie.



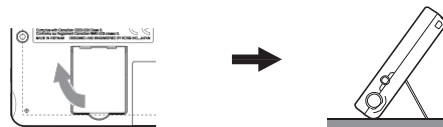
Nastavení typu baterií

Abyste měli přesné informace o stavu baterie, zadejte typ používané baterie.

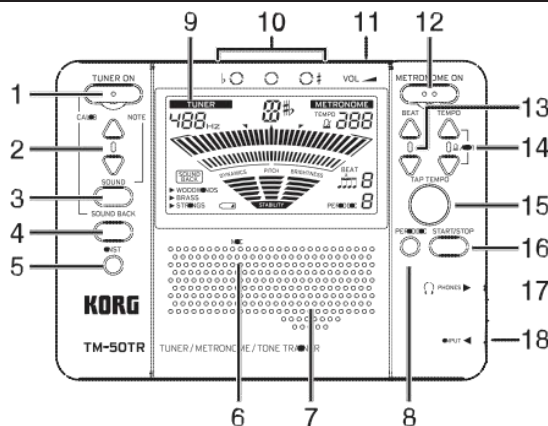
1. Když vyměníte baterie a zapnete přístroj, na displeji se objeví obrazovka, kde můžete zadat typ použitých baterií.
2. Stiskem tlačítka TAP TEMPO zvolíte typ baterie.
AL: Použijete-li alkalické baterie
nH: Použijete-li nickel-metal hydride baterie.
3. Stiskněte buď tlačítko TUNER ON, nebo METRONOME ON a přístroj se zapne. Nastavení bude dokončeno a TMR-50 TR se spustí.

Použití stojánku

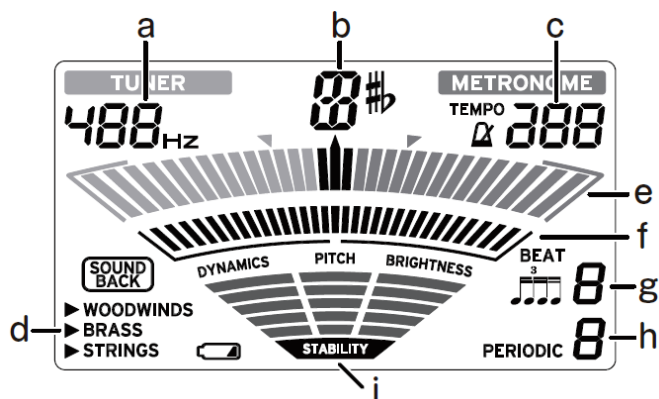
Můžete využít stojánek, který najdete vzadu na TM-50TR, naklonit ho v požadovaném úhlu pro pohodlnější sledování displeje.



Části TM-50TR



1. tlačítko TUNER ON
2. tlačítka CALIB/NOTE ▲, ▼
3. tlačítko SOUND
4. tlačítko SOUND BACK
5. tlačítko INST (skupina nástrojů)
6. MIC
7. Repro
8. tlačítko PERIODIC (periodický metronom)
9. Displej
10. Volítko (Volume)
10. Volítko (Volume)
12. tlačítko METRONOME ON
13. tlačítko BEAT ▲, ▼
14. tlačítko TEMPO ▲, ▼
15. tlačítko TAP TEMPO
16. Tlačítko START/STOP
17. Konektor PHONES
18. Konektor INPUT



- a. Kalibrace (Referenční výška)
- b. Jméno noty
- c. Tempo
- d. Skupina nástrojů
- e. PITCH stupnice
- f. DYNAMICS/BRIGHTNESS stupnice a kyvadlo
- g. BEAT (doba metronomu)
- h. PERIODIC (periodický metronom)
- i. STABILITY (stabilita výkonu) stupnice

Zapnutí/ vypnutí přístroje

Zapnutí přístroje

Stiskněte buď tlačítko TUNER ON, nebo METRONOME ON a přístroj se zapne. Stiskněte tlačítko funkce, kterou chcete použít.

Když stisknete tlačítko TUNER ON, spustí se ladička v režimu Meter a na displeji se objeví **TUNER**.

Když stisknete tlačítko METRONOME ON, spustí se metronom a na displeji se objeví **METRONOME**.

TM-50TR může používat ladičku a metronom najednou.

⚠ Tlačítka TUNER ON a METRONOME ON jsou nižší než ostatní tlačítka, aby nedošlo k nechtěnému zapnutí, když máte TM-50TR například v kapse nebo v batohu. Stiskem vypínače za/vypnete přístroj.

Vypnutí ladičky

Když máte zapnutou ladičku, stiskem tlačítka TUNER ON ji vypnete. Ladička se také vypne automaticky, není-li používána po dobu 20 minut.

Vypnutí metronomu

Když máte zapnutý metronom, stiskem tlačítka METRONOME ON jej vypnete. Metronom se také vypne automaticky, není-li používán po dobu 20 minut.

Zapojení

Chcete-li zapojit nástroj nebo kontaktní mikrofon atd.

Chcete-li ladit nástroj se snímačem, jako je například elektrická kytara, zapojte kabel do nástroje a druhý konec kabelu do konektoru INPUT na TM-50TR.

⚠ Konektor INPUT je pouze pro 1/4" mono kabel. Stereo (TRS) kabely nelze použít. Chcete-li ladit nástroj pomocí kontaktního Korg mikrofonu (samostatně prodáván), zapojte mikrofon do konektoru INPUT na TM-50TR.

⚠ Není-li zařízení zapojeno do konektoru INPUT, ladění bude prováděno interním mikrofonem.

⚠ Drnkací nástroje, jako kytary lze pro ladění připojit do konektoru INPUT; nejsou však kompatibilní s funkcí TONE TRAINER.

Připojení sluchátek

Do konektoru PHONES můžete zapojit sluchátka s 1/8" mini-plug konektorem. Když jsou zapojeny, nebude z reproduktoru slyšet žádný zvuk. Ovládním Volume nastavte hlasitost sluchátkového výstupu.

Použití ladičky

Ladění při sledování stupnice (režim Meter)

- Zapojte kabel nástroje nebo kontaktního mikrofonu do konektoru INPUT na TM-50TR.
 - ⚠ Není-li zařízení zapojeno do konektoru INPUT, ladění bude prováděno interním mikrofonem.
- Stiskněte tlačítko TUNER ON.

V horní části displeje se objeví symbol **TUNER** a pod ním se objeví hodnota kalibrace (referenční výška).
- Chcete-li změnit kalibraci, stiskněte tlačítko CALIB/NOTE ▲ nebo ▼.

Hodnota kalibrace se zvyšuje a snižuje po 1 Hz. Podržním těchto tlačítek můžete plynule zvyšovat nebo snižovat hodnotu. Toto nastavení zůstane uloženo, i když vypnete nástroj.
- Zahrajte jeden tón na nástroj.
 - ⚠ Nota nejbližší vstupnímu zvuku se objeví uprostřed displeje. Naladte nástroj na správnou výšku, až se objeví jméno požadované noty. Pokud použijete interní mikrofon, umístěte nástroj co nejbližší k němu, aby okolní zvuky nebyly snímány a neovlivňovaly ladění.
- Zatímco hrajete jeden tón na svůj nástroj, ladte jej tak, aby špička stupnice byla na střední hodnotě stupnice a střední indikátor vodítka ladění svítil.

Levý indikátor ukazuje ladění se rozsvítí, je-li výška tónu příliš nízká a pravý indikátor se rozsvítí, je-li příliš vysoko. Ladění pouze na velkou nebo malou tercií nad tónem

Chcete-li ladit pouze na velkou tercií nad A (0 centů), naladte svůj nástroj tak, aby indikátor jména noty ukazoval C[#] a stupnice byla na "C[#]".

Chcete-li ladit pouze na velkou tercií nad A (0 centů), naladte svůj nástroj tak, aby indikátor jména noty ukazoval C a stupnice byla na "C".

Ladění k referenčnímu tónu (režim Sound Out)

- Stiskněte tlačítko TUNER ON.
 - Vstoupíte do režimu Meter.
- Tlačítkem SOUND zvolíte režim Sound Out.

Referenční tón je výstupem z konektoru PHONES nebo z reproduktorů. Ovládním Volume nastavte výstupní hlasitost.
- Stiskem tlačítka CALIB/NOTE ▲ nebo ▼ zvolte notu.

Výstupní referenční tón se mění následujícím způsobem.

C (C3) ↔ C[#] ↔ D ↔ E_b ↔ E ↔ F ↔ F[#] ↔ G ↔ G[#] ↔ A ↔ B_b ↔ B ↔ C (C4) ... C (C6) ↔ C (C3)...

Toto nastavení zůstane uloženo, i když vypnete nástroj.

- Naladte nástroj podle referenčního tónu.
- Stiskem tlačítka SOUND se vrátíte do režimu Meter.
 - Jestliže obsadíte konektor INPUT nebo PHONES, aktivuje se stupnice PITCH.

Ladění pomocí refer. tónu a stupnice (režim Sound Back)

V režimu Sound Back je detekován tón na vstupu nástroje, a na výstup jde nejbližší referenční tón. Toho lze využít ke kontrole odchylky výšky tónu, který je na výstupu. Tuto funkci lze použít, když jste zapojeni buď do konektoru INPUT, nebo PHONES (nebo do obou).

- Stiskněte tlačítko TUNER ON.
 - Vstoupíte do režimu Meter.
- Stiskem tlačítka SOUND BACK vstoupíte do režimu Sound Back.

V režimu Sound Back je referenční tón, který je nejbližší tónu vstupního nástroje, výstupem. Ovládním Volume nastavte hlasitost.

Na displeji se objeví **SOUND BACK**.

Máte-li zapojená sluchátka do konektoru PHONES, bude přijímán vstupní zvuk z interního mikrofonu nebo z konektoru INPUT a referenční tón bude výstup ze sluchátek.

Jestliže nemáte do konektoru PHONES nic zapojeno, je přijímán vstupní zvuk z konektoru INPUT a referenční tón je výstup z reproduktorů.
- Naladte nástroj pomocí referenčního tónu a stupnice.
- Jestliže znovu stisknete tlačítko SOUND BACK, vrátíte se do režimu Meter.

Měření/ zobrazení stability (funkce TONE TRAINER)

- Stiskněte tlačítko TUNER ON.
 - Vstoupíte do režimu Meter.
- Stiskem INST zvolíte skupinu, kam náleží nástroj, který chcete měřit.

Každým stiskem tlačítka INST přepnete zvolenou skupinu nástrojů takto: WOODWINDS → BRASS → STRINGS → WOODWINDS → ...

 - ⚠ Skupina STRINGS se týká strunných nástrojů, jako jsou housle. Není kompatibilní s drnkacími nástroji, jako jsou kytary.
- Zahrajte delší tón na jedné výšce.
- Zatímco zní příslušný tón, na stupnicích PITCH a DYNAMICS/ BRIGHTNESS se v reálném čase objeví odpovídající informace.

PITCH (Výška): Výška je indikována jménem noty uprostřed.

DYNAMICS (Hlasitost): Úroveň na stupnici se zvýší, když zvýšíte hlasitost.

BRIGHTNESS (Jas): Úroveň na stupnici se zvýší, když zvýšíte jas zvuku.
- Jakmile zahrajete delší tón, celková stabilita úrovní DYNAMICS, PITCH a BRIGHTNESS se projeví na stupnici STABILITY (performance stability).

High stability: Úroveň na stupnici roste.

Low stability: Úroveň na stupnici klesá.

Použití metronomu

Nastavení tempa a délky taktu

- Stiskněte tlačítko METRONOME ON.

Na displeji se objeví ručička metronomu a v pravém horním rohu vidíte symbol **METRONOME**.
- Stiskem tlačítka TEMPO ▲ nebo ▼ nastavte tempo.

Podržte najednou tlačítka TEMPO ▲ a ▼ po dobu 1 sekundy, čímž přepnete mezi Pendulum Step (kyvadlo mechanického metronomu) a Full Step.

Zvolíte-li Pendulum Step, na displeji se objeví **A**.

Po volbě "PENDULUM STEP" nebo "FULL STEP" stiskem tlačítek TEMPO ▲, ▼ nastavíte tempo. Toto nastavení zůstane uloženo, i když vypnete nástroj.

Pokud jste zvolili "PENDULUM STEP"

Stiskem tlačítek TEMPO ▲, ▼ budete měnit nastavení tempa po následujících hodnotách. Hodnota se bude měnit plynule, pokud tlačítko podržíte.

30, 32, 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 63, 66, 69, 72, 76, 80, 84, 88, 92, 96, 100, 104, 108, 112, 116, 120, 126, 132, 138, 144, 152, 160, 168, 176, 184, 192, 200, 208, 216, 224, 232, 240, 252

Pokud jste zvolili "FULL STEP"

Stiskem tlačítek TEMPO ▲, ▼ budete zvyšovat nebo snižovat tempo v rozsahu 30–252 a to v krocích po 1. Hodnota se bude měnit plynule, pokud tlačítko podržíte.

- Stiskem [START/STOP] spustíte metronom. Kyvadlo metronomu se bude kývat zleva doprava podle tempa, stejně tak tlačítko TAP TEMPO bude blikat v tempu.
- Chcete-li změnit délku taktu, stiskem tlačítka BEAT ▲ nebo ▼ můžete zvolit nové nastavení.

Délka taktu se změní následujícím způsobem.

Stiskněte tlačítko BEAT ▲ nebo ▼:

... ↔ 0 ↔ 1 ... 9 (9 dob) ↔ (kvartola bez střední doby) ↔ (kvartola) ↔ (triola bez střední doby) ↔ (triola) ↔ (duola) ↔ 0 ...
- Hrajte podle tempa metronomu.
- Stiskem tlačítka START/STOP zastavíte metronom.

Použití Tap tempo

Tempo, které zadáte klepáním (tap), bude zobrazeno jako hodnota BPM (doby za minutu).

- Stiskněte tlačítko METRONOME ON.

Na displeji se objeví ručička metronomu a v pravém horním rohu vidíte symbol "METRONOME".

2. V pravidelných intervalech stiskněte v požadovaném tempu tlačítko TAP TEMPO. TM-50TR detekuje interval použitý při klepání na tlačítko, zobrazí jej jako hodnotu BPM (doby za minutu) a tu nastaví jako tempo. Je-li BPM, detekované prostřednictvím tap tempo, menší než 30, na displeji se objeví "Lo" a tempo bude nastaveno na hodnotu "30". Přesáhne-li BPM, detekované prostřednictvím tap tempo, hodnotu 252, na displeji se objeví "Hi" a tempo bude nastaveno na hodnotu "252".
3. Stiskem [START/STOP] spustíte metronom. Kyvadlo metronomu se bude kývat zleva doprava podle tempa, stejně tak tlačítko TAP TEMPO bude blikat v tempu.
Tap tempo může být také vstupem, když používáte metronom.
4. Hrajte podle tempa.
5. Stiskem tlačítka START/STOP zastavíte metronom.

Cvičení s funkcí periodického metronomu

Tato funkce vyrábí click podle nastaveného taktu. To se hodí pro cvičení na udržení rytmu.

Pokud používáte funkci periodického metronomu, nelze volit "0 beat", "duoly", "trioly", "trioly bez střední doby", "kvartoly" ani "kvartoly bez střední doby" pro rytmus.

1. Stiskněte tlačítko METRONOME ON. Na displeji se objeví ručička metronomu a v pravém horním rohu vidíte symbol "METRONOME".

2. Tlačítkem PERIODIC (periodický metronom) zvolte měřítko s klikem. Každým stiskem tlačítka PERIODIC přepnete zvolené měřítko taktu. 1 – 2 – 3 – 4 – 0 – 1 – ...
Je-li měřítko "0", funkce periodického metronomu je vypnutá, a za pár sekund se vypne nastavení měřítka i "PERIODIC".

3. Stiskem [START/STOP] spustíte metronom. Click vzniká podle nastaveného taktu. Příklad: BEAT (rytmus) = 4, PERIODIC (takt) = 2



4. Stiskem tlačítka START/STOP zastavíte metronom.

Použití ladičky a metronomu najednou

TM-50TR umožňuje používat ladičku a metronom najednou.

Více detailů o práci s ladičkou a metronomem najdete v sekcích "Použití ladičky" a "Použití metronomu".

Použití ladičky a metronomu najednou

Například, hrajete-li podle metronomu a všimnete si, že máte nástroj rozladěný, můžete nechat metronom běžet a přitom ladit.

Postupujte takto.

1. Stiskněte tlačítko METRONOME ON.
2. Stiskem [START/STOP] spustíte metronom. Je-li to nutné, určete tempo a délku taktu atd. Nastavení tempa: pomocí tlačítek TEMPO ▲, ▼ nebo tlačítka TAP TEMPO. Nastavení délky taktu: Pomocí tlačítek BEAT ▲, ▼. Chcete-li nastavit periodický metronom: Použijte tlačítko PERIODIC (periodický metronom).
Pokud používáte ladičku a metronom současně, nelze volit "trioly", "trioly bez střední doby", "kvartoly" ani "kvartoly bez střední doby" pro rytmus.
3. Stiskem tlačítka TUNER ON vstoupíte do režimu Meter. Na displeji se objeví kyvadlo metronomu i stupnice ladičky. Tempo metronomu je indikováno blikáním tlačítka TAP TEMPO. Chcete-li ladit v režimu Sound Out, měli byste pak stisknout tlačítko SOUND. Chcete-li ladit v režimu Sound Back, stiskněte tlačítko SOUND BACK. Ladění v režimu Meter
Když zahrájete jeden tón na svůj nástroj, na displeji se objeví název noty, která je nejbližší výšce tónu, který jste zahráli. Ladte svůj nástroj a sledujte stupnici a ukazatel ladění. Ladění v režimu Sound Out
Naladte nástroj dle výšky, kterou slyšíte. Ladění v režimu Sound Back
Pomocí tónu, stupnice ladění a ukazatele ladění naladte nástroj. Jestliže používáte ladičku a metronom současně, nelze použít funkci ladičky TONE TRAINER.
4. Po dokončení ladění stiskněte tlačítko TUNER ON a METRONOME ON, čímž vypnete ladičku a metronom.

Specifikace

Sekce ladičky

Ladění: 12-notové temperované
Rozsah detekce*: C1 (32.70 Hz)–C8 (4186.01 Hz) pro sinusovou křivku
Referenční tón: C3 (130.81 Hz)–C6 (1046.50Hz) 3 oktávy
Režimy ladění: Meter mode, Sound Out mode, Sound Back mode,
Funkce TONE TRAINER
Rozsah kalibrace: A4 = 410 Hz-480 Hz (1 Hz krok)
Přesnost detekce: Lepší než ±1 cent
Přesnost zvuku: Lepší než ±1 cent

Sekce metronomu

Rozsah tempa: 30–252 dob za minutu (bpm)
Nastavení tempa: PENDULUM STEP, FULL STEP, TAP TEMPO, PERIODIC METRONOME FUNCTION

Rytmus: 0–9 dob, duoly, trioly, trioly bez prostřední doby, kvartoly, kvartoly bez prostředních dob

Přesnost tempa: ±0,3%

Hlavní specifikace

Konektory: INPUT (1/4"mono), PHONES (1/8" stereo mini)
Reproduktor: Dynamický reproduktor (ø28 mm)
Zdroj napájení: Dvě AA baterie (alkalické nebo nickel-metal hydride)

Výhradní distributor KORG pro ČR a SR:

MUSIC PARK, Na Hraničkách 36, 682 01 Vyškov
Tel.: +420 517 333 993, www.music-park.cz
www.facebook.com/musicparkcz
www.facebook.com/KORG.cz



Záruční a pozáruční servis zajišťuje firma MUSIC PARK, Vyškov.
e-mail: servis@music-park.cz

*Tento manuál je dodáván výhradně s výrobky v distribuci firmy
MUSIC PARK.*

*Užívání, kopírování a rozšiřování tohoto textu je chráněno podle autorského
zákona a dalších právních norem.*